

GLOSARIO

Standard abbreviations for lithologic descriptions (2008, V1.0)

Autor: Luis Yasir Agurto Ponce

A

Arenaceous	aren	arenaceo	Barrel	bbl	barril
About	abt	acerca de	bioclast	bioclst	bioclástico
Abundant	abd	abundante	bioherm(al)	bioh	biohermo
Accumulation	accum	acumulación	biomicrite	biomi	biomicrita
Acicular	acic	acicular	biosparite	biosp	bioesparita
Additional	add	adicional	biostrom(al)	biost	biostromo
Aggregate	agg	agregado	biotite	biot	biotita
Aglomerate	aggl	aglomerado	bitumen(inous)	bit	bitumen(inoso)
Alcaline	alc	alcalino	black(ish)	blk(blksh)	negro(usco)
Algae(algal)	alg	algas	bladed	bld	hojoso, cortante
Altered	alt	alterado	blocky	blky	bloques
Alternating	altg	alternando	blow out prev	BOP	preventor de reventon
Amber	amb	ambar	blue(ish)	bl(blsh)	azul(ado)
Ammonite	amm	amonite	boring	bor	cortante
Amorphous	amor	amorfo	botroidal	btry	botroidal
Amount	amt	cantidad	bottom	bot	fondo
Andesite	andes	andesita	Boulder	bldr	rodado
Angular	ang	angular	Boundstone	bdst	roca carbonatada
Anhedral	ahd	anhedral	Brachiopod	brach	braquiópodo
Anhydrite	anhy	anhidrita	Brackish	brack	salobre
Anomally	anom	anomalía	Branching	brhg	ramificado
Anthracite	anthr	antracita	Breccia	brec	brecha
Aphanitic	aph	afanítica	Brick	brick	ladrillo(color)
Apparent	apr	aparente	Bright	brt	brillante (shows)
Appears	ap	aparecer	Brittle	brit	quebradizo
Approximate	apprx	aproximado	Brown(ish)	brn(brnsh)	marron(aceo)
Aragonite	arag	aragonito	Bryozoa	bry	briozooario
Argillaceous	arg	argiláceo	Buff	bu	marrón amarillento
Arkose(arcosic)	ark	arcosa(ica)	C		
As above	a/a	como arriba	Calcarenite	claren	arena calcárea
Asphalt(ic)	asph	asfalto(ico)	Calcilutite	clut	lutita calcárea
Assemblage	assem	ensamblaje	Calcite	calc	calcita
Associated	assoc	asociado	Calcareous	calc	calcáreo
Authigenic	authg	autigenico	Carbonaceous	carb	carbonaceo
Average	av	promedio	Carbonate	crbnt	carbonato
B			Casing	csg	forros
Back pressure	BP	presión de fondo	Caving	cvg	derrumbe
Banded	bndd	bandeado	Cement(ed)	cmt	cemento(ado)
Barite, baritic	bar	baritina	Chalcedony	chal	calcedonia
Basalt(ic)	bas	basalto(ico)	Chalk	chk	tiza, Creta
Basement	bm	basamento	Charophites	char	carofita
Becoming	bcm	transformándose	Chert	chrt	chert
bedded	bd	estratificado	Chocolate	choc	chocolate
bentonite(ic)	bent	bentonita(ico)	Clasic	clas	clásico

Clastic	clas	clasto	Drusey	dru	drusa
Clay(ed)	cly	arcilla(oso)	Dull	dull	opaco(shows)
Claystone	clyst	arcillita		E	
Clean	cln	limpio	Earthy	ea	terroso
Clear	clr	claro	Elevation	elev	elevación
Coal	cl	carbón	Elongate	elong	elongado
Coarse	c	grueso	Embedded	embd	empotrado
Coated	cotd	revestido	Emulsion	emul	emulcion
Cobble	cbl	conglomerado 64-256	Encrusted	encr	incrustado
Color, colored	col	color, coloreado	Enlarge	enl	alargado
Common	com	común	Eocene	eoc	eoceno
Compact	cpct	compacto	Equivalent	equiv	equivalente
Concentric	cncn	concéntrico	Euhedral	euhd	euhedral
Conchoidal	conch	concoidal	Evaporite	evap	evaporita
Concretion	conc	concreción	Even	even	uniforme
Conglomerate(ic)	cgl	conglomerado(ico)	Excellent	ex	excelente
Consolidate	consol	consolidado	Exposed	exp	expuesto
Contact	ctc	contacto	Extremely	extr	extremadamente
Contaminated	contam	contaminado	Extrusive	extr	extrusivo
Contorted	cntrt	deformado		F	
Coquina	coq	coquina	Faceted	fac	facetado
Covered	cov	cubierto	Faint	fnt	opaco(shows)
Cream	crm	cremoso	Fair(ly)	fr	regular(mente)
Crenulated	cren	crenulada	Fast	fast	rápido
Crinkled	crnk	arrugado	Fault	flt	falla
Crumpled	crpld	ajado	Fauna	fau	fauna
Crush	crush	triturar	Feldspar	fspr	feldespato
Cryptocrystalline	crpxln	criptocristalino	Ferruginous	fe	ferruginoso
Crystal	xl	cristal	Fibrous	fibr	fibroso
Crystalline	xln	cristalino	Filled	fld	llenado
Cut(tings)	cut(ctgs)	corte(s)	Fine	f	fino
	D		Firm	frm	firme
Dark	dk	oscuro	Fissile	fis	fisible
Dead	dd	muerto(shows)	Flaggy	flg	abigarrado
Debris	deb	desecho	Flaky	flk	escamoso
Decrease(ing)	dcr	decrecer(iendo)	Flat	fl	plano
Dense	dns	denso	Flesh	fls	carne(color)
Detritus	dtrs	detritos	Fluid	flui	fluido
Deviation	dev	desviación	Fluorescence	fluor	fluorescencia
Diameter	diam	diámetro	Foliated	fol	foliaco
Diatomite	diat	diatomita	Foraminifera	foram	foraminífero
Difference	dif	diferencia	Formation	fm	formación
Direction	direc	dirección	Fossil(iferous)	foss	fosil(lífero)
Disseminated	dissem	diseminado	Fracture	frac	fractura
Dolomite(ic)	dol(ic)	dolomita(ico)	Fragment	frag	fragmento
Dominant	dom	dominante	Frequent	freq	frecuente
Drill pipe	DP	tubería de perforacion	Fresh	frs	fresco
Drill stem test	DST	prueba de formación	Friable	fri	friable
Drilled(ing)	drld(lg)	perforado(ando)	Frosted	fros	escarchado

	G				
Gabbro	gab	gabro		Instantaneous	inst instantáneo
Galion	gal	galon		Interbedded	intbdd intercapas
Gamma ray	GR	gama rey		Intercalated	intcl intercalado
Gastropod	gast	gasterópodo		Intercrystalline	intxln intercristalino
General(ly)	gen	general(mente)		Intergranular	intgran intergranular
Gilsonite	gil	gilsonita		Intergrown	intgn intercrecido
Glassy	glas	vidrioso		Interparticle	intpar interpartículas
Glaucinite	glau	glaucinita		Intrusives	intr intrusivos
Glossy	glos	brillante		Iridiscent	irid iridiscente
Gneiss	gns	gneis		Iron	fe hierro
Gold	gld	dorado		Irregular	irr irregular
Good	gd	bueno		J	
Grain	gr	grano		Jasper	jasp jaspeado
Grained	grnd	granoso		Joint	jt unión
Grainstone	grst	grainstone		K	
Granite	grt	granito		Kaolinite(ic)	kaol caolinita(ico)
Granule	grnl	granular		L	
Gravel	grv	grava		Laminated	lam laminado
Gray(ish)	gry(sh)	gris(aceo)		Large	lge largo
Graywacke	gwke	grauwaka		Layer	lyr capa
Greasy	gsy	grasoso		Leached	lchd lixiviados
Green(ish)	gn(sh)	verde(oso)		Level	lvl nivel
Gritty	gt	arenoso		Light	lt claro
Gummy	gum	pegajoso		Lignite	lign lignito
Gypsum	gyp	yeso		Lignitic	lig lignítico
Glass	glss	vidrio		Limestone	lmst caliza
Grading	grad	gradando		Limonite	lmn limonita
	H			Limy	lmy cal
Hackly	hkl	fractura granos(carbón)		Lithic	lit lítico
Halite	hal	halita		Little	ltl pequeño
Hard	hd	duro		Long	lg longitud
Heavy	hvy	pesado		Loose	lse suelto
Hematite	hem	hematita		Low	lo bajo
High	hi	alto		Lumpy	lmpy desiguales
Horizontal	hor	horizontal		Luster	lstr lustre
Hour	hr	hora		Locally	loc localmente
Hyaline	hyal	hialino		M	
Hydrocarbure	hc	hidrocarburo		Macrofossil	macrofos macrofósil
	I			Mafic	maf mafico
Igneous	ig	ígneo		Magnetite	mag magnetita
Imperfect	imperf	imperfecto		Marble	mbl marmol
Important	imp	importante		Marl	ml marga
Impregnation	imprg	impregnación		Maroon	mar granate
Inclusion	incl	inclusión		Massive	mass masivo
Increasing	incr	aumentar		Material	mat material
Indurated	ind	indurada		Matrix	mtrx matriz
Inferret	inf	inferido		médium	m mediano
Insoluble	insl	insoluble		Micaceous	mic micáceo
				Micrite(ic)	mict micrita, micritico

Microcrystalline	microxln	microcristalino	Plant remains	plt rmn	restos vegetales
Microfossil	microfos	microfósil	Plastic	plas	plástico
Micromicaceous	micmic	micromicaceo	Platy	plty	placas
Micropyritic	micpyr	micropiritico	Polished	pol	pulido
Milky	mky	lechoso	Poor(ly)	p	pobre(mente)
Mineral	mnrl	mineral	Porcelaneous	porcel	porcelana
Minor	mnr	menor	Porosity	por	porosidad
Moderate(ly)	mod	moderado(mente)	Possible	poss	posible
Motley	motly	varicolor	Predominately	pred	predominantemente
Mottled	mott	moteado	Pressure	press	presión
Mudstone	mdst	lodolita	Probably	prob	probablemente
Muscovite	musc	muscovita	Prominent	prom	prominente
	N		Purple	purp	purpura
Nacreous	nac	nacarado	Pyrite(ic)	pyr	pirita(ico)
No	n	no		Q	
Numerous	num	numerosos	Quartz	qtz	cuarzo
Nodule	nod	nódulo	Quartzite	qtzt	cuarcita
	O		Quarzitic	qtztc	cuarcitico
Oblique	obliq	oblicuo	Quartzolitic	qtzlit	cuarzolitico
Occasional(ly)	occ	ocasional(mente)		R	
Ochre	och	ocre(color)	Range	rng	rango
Odor	od	olor	Rare	r	raro
Olive	olv	olivo(color)	Recemented	recem	recementado
Oolite(ic)	ool	oolita(ico)	Red(ish)	rd(sh)	rojo(rojizo)
Opaque	op	opaco	Replaced	rep	reemplazado
Orange	or	anaranjado	Residue	res	residuo
Organic	org	organico	Resinous	rsns	resinoso
Ostracod	ostr	ostrácodos	Rhomb	rhb	rombo
Overgrowth	ovgth	sobrecrecimiento	Ring	ring	anillo
Oxidized	ox	oxidacion	Rounded	rndd	redondeado
	P		Rough	rg	rugoso
Packstone	pkst	packstone		S	
Pale	pal	palido(shows)	Salt	sa	sal
Paleocene	palo	paleoceno	Sand	sd	arena
Paleozoic	pz	paleozoico	Sandstone	sst	arenisca
Particle	par	particula	Saturate(ion)	sat	saturado(cion)
Parting	ptg	partiendo	Scales	sc	escalas
Patchy	ptchy	parches	Scarce	scs	muy escaso(trazas)
Pebble	pbl	guijarro	Scattered	scat	diseminado
Pelecypod	pelec	pelecípodo	Schist	sch	esquistos
Pellet	pel	perdigón, pelotita	Secondary	sec	secundario
Permeability	perm	permeabilidad	Several	sev	varios
Phosphate(ic)	phos	fosfato(ico)	Shadow	shad	sombra
Pink(ish)	pk(sh)	rosado(ceo)	Shale(ly)	sh(ly)	lutita(lutaceo)
Pin-point	pp	punto de alfiler	Shell	shl	concha
Pisolite(ic)	pisolite	pisolito(ico)	Siliceous	sil	siliceo
Pitted	pit	enfrentado	Silky	slky	sedoso
Plagioclase	plag	plagioclasa	Silt(y)	slt(y)	limo(limolítico)
Plant debris	plnt deb	planta de escombros	Siltstone	sltst	limolita

Size	sz	tamaño	Tubing	tbg	tubería
Slate	sl	pizarra	Tubular	tub	tubular
Slight(ly)	sli(y)	ligero(mente)	Tuff	tf	tufo
Slow	slow	lento(shows)	Tuffaceous	tuff	tufaceo
Small	sml	pequeño		U	
Smooth	sm	meloso,liso,suave	Unconsolidated	unconsl	no consolidado
Soft	sft	suave	Uniform	uni	uniforme
Solution	sol	solución	Unsorted	unsorted	no sorteado
Solvent	solvent	solvente	Upper	u	arriba
Sorted	sorted	sorteado, clasificado		V	
Sparry	spr	espático	Variable	var	variable
Speckled	spkld	chispeado	Varicolored	varicol	varicolor
Splintery	splin	astilloso	Variegated	vgt	abigarrado
Spotty	spty	salpicado	Veins	vn	venas
Squeeze	sqz	apretón,exprimir	Vermilion	verm	bermellón
Stain(ing)	stn	manchado(miento)	Vertical	vert	vertical
Stand	std	parada(3 tubos)	Very	v	muy
Steady	stdy	estable,regular	Very coarse	v c	muy grueso
Sticky	stky	pegajoso	Very fine	v f	muy fino
Stippled	stlp	graneado	Very poor	v p	muy pobre
Stone	st	pedra	Very well	v wl	muy bueno
Streaming	stmg	en hilos	Vesicular	ves	vesicular
Striated	stri	estriado	Violet	vi	violeta
Strong	strg	fuerte(shows)	Viscosity	visc	viscosidad
Soap	sp	jabon	Visual	vis	visible
Soluble	sol	soluble	Visible porosity	vis por	porosidad visible
Sandy	sd	arenoso	Vitreous	vit	vidrioso
Structure	str	estructura	Volcanic	volc	volcánico
Stylolitic	styl	estilolítico	Vuggy	vug	cabernoso
Subangular	sband	subangular		W	
Subblocky	sbbky	subbloque	Wackestone	wkst	wackestone
Subplaty	sbsply	subplaca	Wavy	wvy	ondulado
Subrounded	sbrndd	subredondeado	Waxy	wxy	ceroso
Sucrosic	suc	sacaroidea	Weak	wk	debil
Sulphure	s	azufre	Weathered	wthd	erosionado
Surface	surf	superficie	Well	wl	bueno
Survey	surv	sondaje	White(ish)	wh(sh)	blanco, blanquecino
	T		Woody	wdy	leñoso
Tabular	tab	tabular		Y	
Tan	tn	bronceado,moreno	Yellow(ish)	yel(sh)	amarillo, amarillento
Tested	tstd	prueba		Z	
Texture	txt	textura	Zone	zn	zona
Thick	thk	tupido,denso,grueso			
Thin	thn	delgado			
Tight	ti	apretado			
Total	t	total			
Trace	tr	traza			
Translucent	trnsl	translucido			
Transparent	trnsp	transparente			